



24.17 Die schriftliche Englisch-Abschlussprüfung an der Mittelschule

Didaktische Werkstätten

Mo, 13. Okt. 2014	SSP Schlanders, Schlanders
Fr, 17. Okt. 2014	SSP Meran/Stadt, Meran
Mo, 10. Nov. 2014	Bozen/Stadtzentrum, Bozen
Fr, 21. Nov. 2014	SSP Brixen Milland, Brixen
Fr, 28. Nov. 2014	SSP Bruneck 1, Bruneck

Referentinnen und Referenten:

Mitglieder der Arbeitsgruppe



Zielsetzung

Am Ende des heutigen Treffens werden Sie...

... wissen, was bei der Erstellung einer Englisch-Abschlussarbeit zu beachten ist.

Sie werden...

- sich mit kompetenzorientierten Aufgabentypologien für die Bereiche Hören, Lesen und Schreiben auseinandersetzen
- überlegen, welche Möglichkeiten der Differenzierung bestehen (nach oben und unten)
- sich mit der Bewertung von Abschlussarbeiten befassen



Step by Step

Einführung <ul style="list-style-type: none">• Wie es zur Empfehlung kam...• Der rechtliche Rahmen (Gesetze 104 und 170 Beschluss der LR...)• ...	20 min
Praxisteil mit Diskussion	140 min
<ul style="list-style-type: none">• Input zur Differenzierung: Die Bloomsche Taxonomie in der Praxis	
Praxisteil mit Diskussion	



Einführung

Ausgangslage

- **Analyse der Testaufgaben am Ende des Schuljahres 2012/13**



Abschlussprüfung Juni 2013 – Englisch schriftlich

Prüfungskommissionen: 59; Prüfungsunterlagen von **39 Klassen**

Testaufgabe	Anzahl	Bemerkungen
Hörverständnisaufgabe	7 (= 18,4%)	1 Mal 3 Übungen (60 Fragen)
Textverständnisaufgabe	36	Mit offenen Fragen; mit multiple choice
Textproduktion	36	Short essay/composition 22; Fragen/Landeskunde 15; picture story 11; Dialog 3; Brief 2; Geschichte weiter schreiben 2; Zusammenfassung 2; Übersetzung 1; Wegbeschreibung 1
Use of English	38	Tenses, adjective/adverb, some/any, pronouns, much/many, quantifiers, questions etc. – Überprüfung vorwiegend durch Lückentexte
Anzahl der Testaufgaben	Ø 11,2	Mindestanzahl: 2 Höchstanzahl: 25



So what? – Schlussfolgerungen/nächste Schritte

- **Erarbeitung eines Prüfungsmodells als Empfehlung für die Englischprüfung, das sich an den in den RRL definierten Kompetenzzielen orientiert.**
- **Orientierung am GER. (Sprachniveau A2/B1) (rezeptiv/produktiv)**
- **Einrichtung einer Arbeitsgruppe (Experten/Expertinnen), die damit beauftragt wird.**



Arbeitsgruppe

- **Battistel Gianluca, Verwaltungsinspektor**
- **Fink Mara, Direktorin**
- **Greco Tania, Lehrperson**
- **Patscheider Ferdinand, Inspektor**
- **Schwienbacher Evi Debora, Mitarbeiterin am BIB**
- **Troi Elfi, Lehrperson**

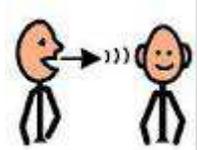


Abschlussprüfung der Unterstufe – Englisch

Kompetenzziele am Ende der Mittelschule (Rahmenrichtlinien)

Die Schülerin, der Schüler kann:

- einfachen Alltagsgesprächen und Hörtexten folgen, wenn klar und deutlich gesprochen wird
- sich an Alltagsgesprächen beteiligen, wenn es um bekannte Themen geht und eine einfache Sprache verwendet wird
- sich mit einfachen Ausdrücken und Sätzen zu bekannten Themen äußern und über persönliche Interessensgebiete sprechen
- einfache Texte verstehen, in denen es um Alltagsdinge geht, auch wenn nicht alle Wörter bekannt sind
- kurze, einfache Texte zu vertrauten Themen und persönlichen Interessensgebieten schreiben



Was bedeutet das für die schriftliche Prüfung?

Überprüfung in den Bereichen

- Hörverstehen (Textrezeption)
- Leseverstehen (Textrezeption)
- Schreiben (Textproduktion)



Funktionale kommunikative Kompetenzen

Kommunikative Fertigkeiten	Verfügung über die sprachlichen Mittel*
Hör- und Hör-/Sehverstehen Leseverstehen Sprechen an Gesprächen teilnehmen zusammenhängend sprechen Schreiben Sprachmittlung	Wortschatz Grammatik Aussprache und Intonation Orthographie
Interkulturelle Kompetenzen Methodische Kompetenzen	

* KMK Bildungsstandards 2012:
„Kompetenzen bildende, funktionale
Bestandteile des sprachlichen Systems
und der Kommunikation“

Modell nach W. Hallet, Lernen fördern Englisch.
Kompetenzorientierter Unterricht in der Sekundarstufe 1, 2011



Empfehlungen für die Prüfung (1)

- **Orientierung an den RRL (Lesen, Hören, Schreiben) ... und an den Teachers' Notes for Teachers**
- **Kompetenzorientierung**
- **Progressiver Schwierigkeitsgrad**
- **Vergleichbares Prüfungsformat**
- **Spielraum für Bedingungen vor Ort**
- **Chancengleichheit**
- **Empfehlungscharakter**



Empfehlungen für die Prüfung (2)

Bewertung:

- Gewichtung:**
 - Schreiben (40%)**
 - Lesen (30%)**
 - Hören (30%)**



Der rechtliche Rahmen

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

24.17 Die schriftliche Englisch-Abschlussprüfung an der Mittelschule

Didaktische Werkstätten auf Bezirksebene

Praxisteil

Input zur Differenzierung:

Die Bloomsche Taxonomie in der Praxis



Kompetenzstufen beim Textverstehen:

- Erschaffen und Gestalten
- Beurteilen und Reflektieren
- Analysieren des Textes
- Ein Verständnis des ganzen Textes entwickeln
- Informationen ermitteln

LISTENING

Analysieren Sie zu zweit (oder zu dritt) die vorliegenden Aufgabenbeispiele und halten Sie fest:

- ... um welchen Aufgabentyp es sich handelt, welchen Kompetenzbereich sie überprüfen und ob die Aufgaben alters- bzw. niveaugerecht sowie klar formuliert sind;
- ... ob dieser Prüfungsabschnitt progressiv aufgebaut ist, d.h. verschiedene Kompetenzstufen enthält und so eine Differenzierung zulässt;
Wie müsste sie abgeändert werden, um dies zu gewährleisten?
- ... wie Sie diesen Teil der Prüfung bewerten würden.

(20 min)



Diskussion

(20 min)



READING

Analysieren Sie zu zweit (oder zu dritt) die vorliegenden Aufgabenbeispiele und halten Sie fest:

- ... um welchen Aufgabentyp es sich handelt, welchen Kompetenzbereich sie überprüfen und ob die Aufgaben alters- bzw. niveaugerecht sowie klar formuliert sind;
- ... ob dieser Prüfungsabschnitt progressiv aufgebaut ist, d.h. verschiedene Kompetenzstufen enthält und so eine Differenzierung zulässt
Wie müsste sie abgeändert werden, um dies zu gewährleisten?
- ... wie Sie diesen Teil der Prüfung bewerten würden.

(15 min)



Diskussion

(20 min)

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

WRITING

Analysieren Sie zu zweit (oder zu dritt) die vorliegenden Aufgabenbeispiele und halten Sie fest:

- ... um welchen Aufgabentyp es sich handelt, welchen Kompetenzbereich sie überprüfen und ob die Aufgabe alters- bzw. niveaugerecht und klar formuliert ist;
- ... ob dieser Prüfungsabschnitt progressive aufgebaut ist, d.h. verschiedene Kompetenzstufen enthält und somit eine Differenzierung zulässt;
Wie müsste sie abgeändert werden, um dies zu gewährleisten?
- ... wie Sie diesen Teil der Prüfung bewerten würden.

(20 min)



Diskussion

(20 min)

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE



Bis zum nächsten Treffen:

Testarbeiten und evtl. schon
Prüfungsarbeiten unter den
heute besprochenen
Gesichtspunkten erstellen und
erproben.



Kontakte:

monika.marinello@schule.suedtirol.it

evi-debora.schwienbacher@schule.suedtirol.it

ferdinand.patscheider@schule.suedtirol.it